



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 May 2003
Russian
Original: English/Spanish

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Фолклендские (Мальвинские) острова

Рабочий документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Общие сведения	1	3
II. Конституционные и политические события	2–13	3
A. Конституция и правительство	2–3	3
B. Политические события в 2002 году	4–13	3
III. Разминирование	14–15	7
IV. Экономическое положение	16–28	7
A. Общие сведения	16	7
B. Государственные финансы	17–18	7
C. Сельское хозяйство, землепользование и животноводство	19	8
D. Рыболовство	20–23	8
E. Туризм	24	10
F. Транспорт, связь и другие основные элементы инфраструктуры	25–26	10
G. Банковское дело	27	11
H. Общественные работы	28	11
V. Социальное положение	29–35	11
A. Общие сведения	29–30	11
B. Здравоохранение	31–32	12

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
С. Социальная защита и социальное обеспечение	33	12
D. Образование	34	13
E. Другие события	35	13
VI. Участие в международных организациях и механизмах	36	13
VII. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций	37–52	14
A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	37–41	14
B. Позиция правительства Аргентины	42	17
C. Позиция управляющей державы.	43–44	18
D. Заявления других государств-членов.	45–46	19
E. Решение Генеральной Ассамблеи.	47	19
F. Рассмотрение в рамках других межправительственных организаций и международных форумов	48–52	20

I. Общие сведения

1. Фолклендские (Мальвинские) острова¹ являются самоуправляющейся территорией, управление которой осуществляет Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Территория состоит из двух крупных островов — Восточный и Западный Фолкленд — и около 200 мелких островов общей площадью приблизительно 12 173 кв. км (4700 кв. миль). Территория расположена в Южной Атлантике примерно в 770 км к северо-востоку от мыса Горн и приблизительно в 480 км к востоку от побережья Южной Америки. Остров Южная Георгия, расположенный примерно в 1300 км к юго-востоку от группы Фолклендских (Мальвинских) островов, и Южные Сандвичевы острова, расположенные приблизительно в 750 км к востоко-юго-востоку от Южной Георгии, считаются отдельной территорией и управляются с Фолклендских (Мальвинских) островов; губернатор Фолклендских (Мальвинских) островов одновременно является комиссаром острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов. По данным проведенной в апреле 2001 года переписи населения, численность жителей территории увеличилось до 2391 человека (без учета примерно 112 временно отсутствовавших жителей и 534 военнослужащих) по сравнению с 2221 человеком в 1996 году.

II. Конституционные и политические события

A. Конституция и правительство

2. Подробная информация о конституции и правительстве Фолклендских (Мальвинских) островов содержится в подготовленном Секретариатом в 2001 году рабочем документе (A/АС.109/2001/11).

3. 22 ноября 2001 года были проведены всеобщие выборы восьми членов Законодательного совета — пяти от избирательного округа Порт-Стэнли и трех от Кэмп (сельская местность за пределами Порт-Стэнли) — на четырехлетний срок. В этот же день был проведен не имеющий обязательной силы референдум, в ходе которого жители островов высказались против перехода от двухокружной системы, в соответствии с которой избирались члены Совета, к системе единого округа. Новый губернатор Ховард Пиерс принял полномочия у ушедшего в отставку губернатора Дональда Ламонта в декабре 2002 года².

B. Политические события в 2002 году

4. Подробная информация о политических событиях, произошедших с января по апрель 2002 года, представлена в рабочем документе, подготовленном Секретариатом в 2002 году (A/АС.109/2002/16, пункты 4–14).

5. 16 мая 2002 года правительство Аргентины и правительство Соединенного Королевства выпустили совместный пресс-релиз по поводу обмена письмами, касающимися посещения аргентинскими гражданами острова Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов, в котором, в частности, говорится следующее:

«Посещение аргентинскими гражданами указанных островов будет происходить в соответствии с формулой о суверенитете, содержащейся в пункте 2 совместного заявления, изданного в Мадриде 19 октября 1989 года, которое предусматривает защиту соответствующих позиций Соединенного Королевства и Аргентины в отношении суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Эта формула применяется к указанным посещениям, а также ко всем актам, необходимым для того, чтобы посещения состоялись».

6. 10 июня 2002 года правительство Аргентины выпустило следующее заявление для печати:

«10 июня, в День подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова и сектор Антарктики, аргентинский народ отмечает годовщину создания Военно-политического командования Мальвинских островов и островов, расположенных вблизи от мыса Горн в Атлантическом океане, в соответствии с декретом, принятым временным губернатором провинции Буэнос-Айрес бригадным генералом Мартином Родригесом в 1829 году.

С первых дней своего существования в качестве независимого государства Аргентинская Республика декретами своего правительства продемонстрировала твердую политическую решимость осуществлять свой фактический суверенитет над южными территориями и морскими районами, унаследованными от Испании.

Это действенное осуществление суверенитета было прервано, когда 3 января 1833 года британские войска оккупировали Мальвинские острова, изгнали их население и ликвидировали установленные на островах аргентинские органы власти. С тех пор аргентинским гражданам было запрещено селиться или владеть землей на этих территориях.

Народ и правительство Аргентины никогда не признавали эти насильственные действия и сегодня вновь подтверждают, как это неоднократно делалось в прошлом, свою неизменную решимость восстановить мирным путем с помощью дипломатических переговоров и в соответствии с многочисленными призывами международного сообщества суверенитет над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами.

Требования Аргентины традиционно находили поддержку у стран нашего региона и соответствующих международных организаций, включая Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций и Генеральную ассамблею Организации американских государств. Эти форумы неоднократно обращались к правительствам Аргентинской Республики и Соединенного Королевства с призывами возобновить переговоры, которые позволили бы окончательно и мирным путем урегулировать спор о суверенитете.

В этот особый день правительство Аргентины вновь заявляет о своей постоянной готовности к диалогу с Соединенным Королевством в целях возобновления переговоров для скорейшего урегулирования справедливым и окончательным образом до сих пор не улаженного спора о суверенитете».

7. В письме от 8 октября 2002 года на имя Генерального секретаря Постоянный представитель Аргентины сослался на Белую книгу по теме «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории», которая содержится в приложении к документу A/АС.109/1999/1 и Согг.1. В этом письме Постоянный представитель вновь заявил, что его правительство «отвергает эту Белую книгу» в части, в которой речь идет о Мальвинских островах, острове Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах (см. A/57/461). Аналогично 11 декабря 2002 года делегация Аргентины разъяснила свою позицию в отношении резолюции 57/138, вновь заявив о том, что она отвергает Белую книгу, и напомнив, что «в специальной и конкретной колониальной ситуации, связанной с «вопросом о Мальвинских островах», следует применять принцип территориальной целостности, с тем чтобы не допустить какой-либо попытки, направленной на подрыв национального единства и территориальной целостности Аргентинской Республики».

8. 4 и 5 ноября 2002 года министр иностранных дел, внешней торговли и культуры Аргентины Карлос Ф. Руккауф нанес официальный визит в Соединенное Королевство. Во время визита он коснулся вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах, заявив, что «независимо от того, кто будет входить в состав правительства Аргентины, страна будет и далее выдвигать свои требования о суверенитете над островами дипломатическими средствами».

9. В течение рассматриваемого периода и в рамках Космической системы поиска аварийных судов и самолетов КОСПАС-САРСАТ Аргентина, Соединенное Королевство и Чили договорились о передаче от Чили Аргентине информационной ответственности в юго-западной части Атлантического океана, в том числе в районе Фолклендских (Мальвинских) островов, с 1 декабря 2002 года. В этот день аргентинский сегмент указанной системы стал функционировать на полную мощность.

10. В транслировавшемся на Острова 20 декабря 2002 года по каналам «Би-би-си» новогоднем обращении премьер-министр Соединенного Королевства Тони Блэр заявил:

«...

В этом году есть особые обстоятельства для того, чтобы почтить память всех тех, кто погиб в результате [Фолклендского] конфликта. В мероприятиях, организованных в ознаменование начала конфликта, участвовали многие люди, живущие на Островах и за их пределами, и их кульминацией стали недавний визит Герцога Йоркского и его личная инициатива, направленная на достижение согласия, которая выразилась в возложении венков как на английском, так и на аргентинском кладбищах. Основа для этого, конечно, была подготовлена заблаговременно в рамках широкой инициативы по достижению согласия, предпринятой в начале года вашим правительством, одобрявшим планы строительства мемориала в честь погибших в аргентинской войне в Дарвине.

Подобные события и приезд членов Ассоциации кавалеров наград за южно-атлантическую кампанию являются также свидетельством наличия тесных уз между теми, кто участвовал в боевых действиях в ходе этого конфликта, и теми, кому довелось пережить его.

Будущее у Фолклендских островов светлое. В этом году международное сообщество убедилось в том, что Фолклендские острова — это благополучная, энергичная и уверенная в себе община. Ваш новый губернатор говорил о духе предпринимательства на Островах, о новых возможностях и о молодых людях, желающих вернуться сюда после завершения образования в Соединенном Королевстве. Вы признаете важное значение диверсификации экономики.

План Островов — это замечательная стратегия дальнейшего развития устойчивой экономики, защиты окружающей среды и повышения качества вашей жизни. В последние годы вы достигли очень многого, и я уверен, что мудрое хозяйствование и далее будет прочной основой для будущих поколений.

Между Соединенным Королевством и Аргентиной наладились хорошие отношения, и мы продолжаем принимать меры для их улучшения. В этой связи я надеюсь, что можно дополнительно расширить практическое сотрудничество и улучшить взаимопонимание между Фолклендскими островами и Аргентиной, поскольку это отвечает интересам Островов и соответствует желаниям народа.

Я признаю, что партнерские отношения между Фолклендскими островами и Соединенным Королевством имеют жизненно важное значение для вашего дальнейшего процветания и безопасности и что ваша уверенность в развитии отношений со своими соседями повысится, поскольку вы будете знать о гарантиях неизменности обязательств моего правительства в отношении вашего самоопределения и суверенитета...».

11. В письме от 19 декабря 2002 года на имя Генерального секретаря Постоянный представитель Соединенного Королевства сослался на письмо Постоянного представителя Аргентины (A/57/461), касающееся Белой книги (см. пункт 7 выше). В своем ответе (см. A/57/700) Соединенное Королевство заявило, что оно «не сомневается в своем суверенитете над Фолклендскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами и окружающими их морскими районами. Применяемое в отношении заморских территорий наименование, которое было подтверждено принятым парламентом Законом о британских заморских территориях 2002 года, не изменяет статуса этих территорий».

12. В письме от 3 января 2003 года на имя Генерального секретаря Постоянный представитель Аргентины препроводил текст сообщения для печати, распространенного правительством Аргентины «в связи с очередной годовщиной незаконной оккупации Мальвинских островов Соединенными Королевством Великобритании и Северной Ирландии» (см. A/57/704 и приложение).

13. В письме от 3 января 2003 года на имя Генерального секретаря Постоянный представитель Соединенного Королевства ответил на письмо Постоянного представителя Аргентины, о котором говорится в пункте 12 выше. В своем ответе Соединенное Королевство отвергло «как необоснованные притязания правительства Аргентины на суверенитет над этими островами и прилегающими к ним участками моря и утверждение о незаконной оккупации Фолклендских островов Соединенным Королевством» (см. A/57/708).

III. Разминирование

14. 11 октября 2001 года в соответствии с обязательствами, взятыми на себя правительствами Аргентины и Соединенного Королевства в плане действий от 28 октября 1998 года и совместном заявлении от 14 июля 1999 года по вопросу об их сотрудничестве в обезвреживании мин на Фолклендских (Мальвинских) островах, правительства обменялись нотами относительно подготовки технического обоснования работ по обезвреживанию мин на островах в соответствии с формулой о суверенитете и в рамках Оттавской конвенции 1997 года о противопехотных минах. Соответственно, 3 и 4 декабря 2001 года Объединенная рабочая группа провела в Буэнос-Айресе свое первое заседание, посвященное разработке вышеупомянутого технического обоснования. В ходе заседания были обсуждены общие цели исследования, а также его технические, организационные и финансовые аспекты. Были согласованы некоторые практические меры и задачи, которые будут реализованы в целях продвижения вперед работы по подготовке этого обоснования.

15. Согласно данным правительства Соединенного Королевства, на островах имеется 101 минное поле общей площадью 20 кв. км с 16 600 минами. В октябре 2002 года местные средства массовой информации сообщили, что власти острова находятся на начальных этапах переговоров с военными по вопросу о понимании в отношении содержания ограждений минных полей гражданскими властями³.

IV. Экономическое положение

A. Общие сведения

16. По данным управляющей державы, темпы экономического развития территории за период после 1982 года резко возросли. В 1984 году была образована Корпорация развития Фолклендских островов в целях содействия развитию частного сектора. Этот быстрый рост на начальном этапе объяснялся поступлением помощи со стороны правительства Великобритании, а впоследствии — развитием рыбного промысла. Значительные доходы от рыболовства и их последующее инвестирование позволили усовершенствовать инфраструктуру и способствовали развитию туризма и других секторов, что поможет диверсифицировать экономику. Основная задача заключается в укреплении экономической безопасности путем диверсификации, включая дальнейшее развитие туризма и диверсификацию сельскохозяйственного производства.

B. Государственные финансы

17. Финансовый год в территории начинается 1 июля и заканчивается 30 июня. В 2001/2002 году общий объем пересмотренной сметы поступлений составил 48 млн. фунтов стерлингов, из которого более половины (22,8 млн. фунтов стерлингов) были поступлениями от сектора рыболовства. Другими источниками поступлений были налогообложение (5,3 млн. фунтов стерлингов), инвестиции (4,5 млн. фунтов стерлингов) и общественные работы (4,2 млн. фунтов стерлингов). В течение этого же периода измененная смета общих расходов со-

ставила 51,8 млн. фунтов стерлингов. Государственные активы в 2002 году составили 163 млн. фунтов стерлингов, из которых 74 млн. фунтов стерлингов составляли специальные резервные фонды на цели страхования и выплаты пенсий.

18. Правительство территории продолжило работу по совершенствованию долгосрочного планирования и бюджетных процессов в целях укрепления систем финансового управления и контроля путем компьютеризации. Ожидается, что недавнее введение системы учета ресурсов позволит руководству определить стоимость задействованного капитала и обеспечить учет стоимости государственных инвестиций в оборудование и инфраструктуру на протяжении всего срока их полезной службы. Задача заключается в том, чтобы перейти от составления бюджета исходя из имеющихся в наличии средств к составлению бюджета с учетом потребностей.

C. Сельское хозяйство, землепользование и животноводство

19. Подробная информация о сельском хозяйстве, землепользовании и животноводстве содержится в подготовленном Секретариатом в 2001 году рабочем документе (A/AC.109/2001/11). Новая бойня была открыта в июле 2001 года и получила сертификацию Европейского союза 12 декабря 2002 года. Согласно предоставленной управляющей державой информации завершение, строительства бойни считается одним из важных шагов в деле диверсификации сельского хозяйства, что позволит фермерам в дополнение к доходам от недостаточно эффективного производства шерсти получать более высокие доходы от экспорта мясной продукции. В скором времени на островах будет выращиваться органическая продукция на большинстве земель. Правительство территории создает для фермеров стимулы для перехода к органическому сельскому хозяйству, с тем чтобы они специализировались на производстве органической мясной продукции на экспорт.

D. Рыболовство

20. Кальмары-лолиго и кальмары-иллекс являются главным объектом рыболовного промысла территории, и их вылов составляет основу ее экономики. Кроме этих двух видов кальмаров ведется промысел нескольких видов рыб, включая путассу, хек и макруронус. Вопросами управления рыбным промыслом занимается Департамент рыболовства. Комиссия по рыболовству в Южной Атлантике, которая была учреждена Аргентиной и Соединенным Королевством на основе совместного заявления от 28 ноября 1990 года, регулярно проводит свои заседания и непрерывно ведет с этого времени работу по сохранению рыбных запасов в этом районе.

21. 21 и 22 марта 2002 года Комиссия по рыболовству в Южной Атлантике провела свое 21-е заседание в Лондоне. Делегацию Аргентины возглавлял Сантос Гоньи, глава департамента по делам Мальвинских островов и Южной Атлантики министерства иностранных дел, внешней торговли и культуры. Делегацию Великобритании возглавлял глава департамента по делам заморских территорий министерства иностранных дел и по делам Содружества Алан Хакл. Совместное заявление для печати, подготовленное по завершению заседания,

воспроизводится в предыдущем рабочем документе (A/AC.109/2002/16, пункт 24).

22. 25–26 июля 2002 года Комиссия по рыболовству в Южной Атлантике провела свое 22-е заседание в Буэнос-Айресе. Делегацию Великобритании возглавлял глава департамента по делам заморских территорий министерства иностранных дел и по делам Содружества Алан Хакл. Делегацию Аргентины возглавлял глава департамента по делам Мальвинских островов и Южной Атлантики министерства иностранных дел, внешней торговли и культуры Сантос Гоньи. В опубликованном по завершении заседания совместном заявлении для печати делегации Аргентины и Великобритании согласились с тем, что к заседанию и его итогам применяется формула суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, изложенная в пункте 2 совместного заявления, опубликованного в Мадриде 19 октября 1989 года. Комиссия по рыболовству в Южной Атлантике приветствовала доклад Научного подкомитета о работе его 20-го заседания, состоявшегося в Мар-дель-Плата 22–24 июля 2002 года. Комиссия выразила удовлетворение по поводу продолжающегося сотрудничества между Национальным институтом по исследованиям в области рыбного хозяйства и его развития (ИНДЕП) и Имперским колледжем. Комиссия постановила рекомендовать предложения Подкомитета обоим правительствам. Обе делегации подтвердили, что они придадут важное значение обеспечению устойчивости рыбных запасов, и вновь заявили о приверженности обоих правительств делу сохранения запасов рыбы и кальмаров в Юго-Западной Атлантике. Они рекомендовали обоим правительствам продолжать расширять научные исследования в целях более глубокого изучения важнейших прибрежных видов рыбных ресурсов в районе. Обе делегации подтвердили поддержку системы раннего предупреждения и согласились с тем, что обмен данными о рыболовецких операциях в режиме реального времени по-прежнему занимает центральное место в деятельности системы. Комиссия согласилась рекомендовать обоим правительствам приложить максимум усилий для сохранения объема биомассы нерестящихся кальмаров-иллекс на уровне 40 000 метрических тонн к концу рыболовного сезона, с тем чтобы обеспечить стабильность запасов. Обе делегации с удовлетворением отметили, что система раннего предупреждения функционирует успешно и что их соответствующие правительства запретили промысел иллекса в оставшуюся часть текущего года для достижения поставленной цели сохранения его запасов. Комиссия отметила, что исследования нерестящейся южной путассы продолжаются, а также что Научный подкомитет повторил свою рекомендацию относительно необходимости сохранения объема улова этого вида на постоянном уровне 56 000 тонн, как это было рекомендовано Научным подкомитетом. Комиссия пришла к соглашению о проведении в сентябре-октябре 2002 года совместного обследования этого вида на основе использования судов «Ока Бальда» и «Дорада», подготовленного Научным подкомитетом и осуществляемого под его руководством, для комплексной оценки запасов нерестящейся южной путассы. Обе делегации затронули дополнительные проблемы, связанные с сотрудничеством в области рыболовства, и согласились с тем, что своевременное заключение многостороннего соглашения явится необходимым долгосрочным механизмом обеспечения устойчивости рыбных запасов в открытом море в юго-западной части Атлантического океана. Обмен мнениями был конструктивным, и обе делегации взяли на себя обязательство решить эту проблему на основе совместных усилий. Они со-

слались на практические меры, необходимые для недопущения браконьерства, которое препятствует усилиям по сохранению рыбных запасов в юго-западной части Атлантического океана, а также они согласились расширить координируемую деятельность в этой области. Делегация Аргентины вновь заявила об испытываемой ее правительством обеспокоенности в связи с ситуацией, возникшей в результате решения Великобритании по району, о котором говорится в приложении к совместному заявлению от 28 ноября 1990 года, и по району к западу от него. Она выразила надежду правительства Аргентины на то, что этот вопрос будет урегулирован. Делегация Великобритании подтвердила свою позицию. Обе стороны согласились поддерживать контакты по дипломатическим каналам, с тем чтобы установить время и дату следующего заседания Комиссии, которому, как обычно, будет предшествовать заседание ее Научного подкомитета.

23. Дополнительные заседания Комиссии по рыболовству, которые должны были состояться в Аргентине сначала в ноябре 2002 года, а затем в марте 2003 года, были перенесены на более поздний срок из-за продолжающегося трудового конфликта в ИНИДЕП. В это время вопросы, касающиеся Комиссии, регулировались по дипломатическим каналам, и 2 апреля 2003 года в Буэнос-Айресе состоялся обмен мнениями на дипломатическом уровне. По состоянию на данный момент следующее заседание Комиссии планируется провести в Лондоне 30 июня — 4 июля 2003 года.

Е. Туризм

24. В последние годы было отмечено существенное развитие индустрии туризма Фолклендских (Мальвинских) островов. В настоящее время главным рынком является Соединенное Королевство, однако Совет по туризму Фолклендских островов — один из департаментов Корпорации развития Фолклендских островов — сосредоточил свои усилия на установлении новых контактов с операторами туров в Соединенных Штатах и в Европе. Согласно данным, предоставленным управляющей державой, в настоящее время число лиц, прибывших на острова, превысило 35 000 человек. Индустрия туризма предлагает специализированные туры тем, кто интересуется природой и ловлей кумжи. Основные туристические комплексы островов находятся в Порт-Ховарде, Сан-Карлосе, на острове Си-Лайон и острове Пейл. Имеются также две гостиницы в Порт-Стэнли.

Ф. Транспорт, связь и другие основные элементы инфраструктуры

25. Подробная информация о транспорте, связи и других основных элементах инфраструктуры содержится в подготовленном Секретариатом в 2001 году рабочем документе (A/АС.109/2001/11). Согласно данным управляющей державы, дорожная сеть на Фолклендских (Мальвинских) островах увеличивается приблизительно на 50 км в год. В настоящее время протяженность дорог составляет около 660 км, 10 процентов из которых являются дорогами с покрытием.

26. В соответствии с положениями совместного заявления от 14 июля 1999 года президент Аргентины издал указ 1179/02 от 4 июля 2002 года, разрешающий авиакомпании «Лан-Чили» совершать международные перевозки пассажиров, грузов и почты по маршруту «Пунта-Аренас (Республика Чили) — Пуэрто-Архентина (Аргентинская Республика) — Пунта-Аренас (Республика Чили)», включая ежемесячную остановку в Рио-Гальегос. Таким образом, незапланированные полеты, совершавшиеся по упомянутому выше маршруту с 7 августа 1999 года, стали официальными.

G. Банковское дело

27. В обращении находятся британские и местные металлические монеты, а также местные банкноты. Валюта Соединенного Королевства и Фолклендских (Мальвинских) островов обращается на паритетной основе. С декабря 1983 года в Порт-Стэнли функционирует отделение банка Соединенного Королевства «Стэндард чартерд бэнк».

H. Общественные работы

28. Департамент общественных работ правительства территории занимается проектами строительства дорог, оказанием муниципальных услуг, строительными проектами и снабжением водой и электричеством жителей Порт-Стэнли. В число последних проектов входят расширение школы для детей младшего и среднего возраста и строительство новой бойни. В июне 2001 года Комитет по общим вопросам Фолклендских (Мальвинских) островов принял решение о нецелесообразности приватизации компаний водо- и электроснабжения островов⁴.

V. Социальное положение

A. Общие сведения

29. Согласно данным управляющей державы, территория соблюдает принципы, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека. Управляющая держава распространила на Фолклендские (Мальвинские) острова действие положений Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод. Кроме того, Соединенное Королевство распространило на территорию действие Международных пактов о гражданских и политических правах и об экономических, социальных и культурных правах и обеспечивает соблюдение процедур регулярного представления докладов в соответствии с этими документами. Нормы общего права, принятые в Соединенном Королевстве, применяются и на Фолклендских (Мальвинских) островах, за исключением тех случаев, когда они противоречат положениям какого-либо законодательного акта, применяемого в отношении Фолклендских (Мальвинских) островов. Никакой дискриминации по признаку пола при осуществлении статей 2 и 3 Международного пакта о гражданских и политических правах не отмечается. С согласия правительства территории Соединенное Королевство применяет к Фолклендским

(Мальвинским) островам положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

30. Согласно данным правительства Аргентины, указанные заявления Соединенного Королевства, касающиеся Фолклендских (Мальвинских) островов, Южной Георгии и Южных Сандвичевых островов, были отвергнуты правительством Аргентины в его заявлениях от 3 октября 1983 года и 8 августа 1986 года, касающихся Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, 3 октября 1983 года, 8 августа 1986 года и 5 октября 2000 года, касающихся Международного пакта о гражданских и политических правах, и 4 апреля 1989 года, касающегося Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В. Здравоохранение

31. Общее состояние здоровья населения Фолклендских (Мальвинских) островов является удовлетворительным. Медицинские и стоматологические услуги и лекарства по рецептам предоставляются всем жителям островов и гражданам Соединенного Королевства бесплатно. Все медицинские услуги предоставляются на базе мемориального госпиталя имени короля Эдварда VII в Порт-Стэнли. Согласно данным управляющей державы, больница, рассчитанная на 32 койко-места, предоставляет полный комплекс первичных медико-санитарных услуг гражданскому населению, военнослужащим, размещенным в Порт-Стэнли, и морякам иностранных рыболовецких судов, ведущих рыбный промысел в районе островов. Кроме того, работники госпиталя оказывают медицинские услуги на дому в отдаленных сельскохозяйственных селениях. Госпиталь располагает средствами для оказания экстренной медицинской помощи и хирургического вмешательства. В случае заболеваний, требующих особого внимания, состояние больных сначала стабилизируется, а затем они переводятся в Соединенное Королевство или в чрезвычайных случаях в Монтевидео, Уругвай. Сметная сумма расходов на здравоохранение и социальное обслуживание в 2001–2002 годах составила 4,9 млн. фунтов стерлингов (по сравнению с 3,8 млн. фунтов стерлингов в 2000–2001 годах).

32. В течение рассматриваемого периода и по просьбе чилийской частной авиакомпании правительство Аргентины дало разрешение на совершение пяти чрезвычайных полетов для эвакуации больных по маршруту между Фолклендскими (Мальвинскими) островами и Сантьяго, Чили.

С. Социальная защита и социальное обеспечение

33. По данным управляющей державы, Постановление о пенсионном плане Фолклендских островов предусматривает обязательное внесение фиксированных ежемесячных взносов всеми работодателями и служащими в возрасте от 17 до 64 лет. В 1998 году началось осуществление Постановления о пенсионной системе Фолклендских островов 1997 года. Эта система представляет собой четко определенный национальный механизм, посредством которого работодатели, самостоятельно занятые лица и другие жители Фолклендских (Мальвинских) островов могут вносить взносы в рамках трудовых соглашений или в добровольном порядке на протяжении всей своей трудовой жизни и получать

пенсию после выхода в отставку. Действует система пособий и пенсий, выплачиваемых по линии социального обеспечения малоимущим и инвалидам. Смета бюджетных расходов на социальное обеспечение на 2001/2002 год составляла 396 870 фунтов стерлингов, а также выплачивались субсидии, пенсии и государственные пособия.

D. Образование

34. По данным управляющей державы, образование на Фолклендских (Мальвинских) островах является бесплатным и обязательным для всех детей в возрасте от 5 до 16 лет. Местное правительство предоставляет персонал, оборудование и материалы для обучения, в Порт-Стэнли имеется начальная и средняя школа, а кроме того действуют четыре небольшие школы в поселениях на крупных фермах. В сельских районах дети младшего возраста посещают небольшие поселковые школы или в течение двух из шести недель с ними занимается один из шести приезжающих учителей. Имеется также возможность обучения по радио и телефону. Дети старшего школьного возраста из сельских районов, посещающие среднюю школу в Порт-Стэнли, живут в интернате. Для учащихся старше 16 лет, сдавших соответствующие экзамены, выделяются средства на обучение в Соединенном Королевстве. В 2002 году 386 детей школьного возраста получали образование на Фолклендских (Мальвинских) островах, а четверо учащихся проходили курс обучения в Соединенном Королевстве. По данным управляющей державы, показатель неграмотности среди населения островов в возрасте от 20 лет и старше составлял 0,5 процента.

E. Другие события

35. В отчетный период поддерживались частные контакты между жителями территории и континентальной Аргентины. Из этих контактов следует отметить проведенное аргентинским ветеринаром из Национального университета Ла-Плата исследование на территории в июне 2002 года в рамках изучения моделей питания пингвинов⁵. Проживающий на островах художник Джеймс Пек участвовал в пятой выставке-продаже произведений аргентинского современного искусства, состоявшейся в Буэнос-Айресе 21–25 ноября 2002 года.

VI. Участие в международных организациях и механизмах

36. Правительство Фолклендских (Мальвинских) островов участвует в деятельности Содружества и является членом Ассоциации британских зависимых территорий. Представители этого правительства участвовали в качестве членов делегации Соединенного Королевства в дискуссиях по затрагивающим их интересам вопросам, в частности в обсуждениях, приведших к принятию совместного заявления от 14 июля 1999 года. В сентябре 2002 года представитель Фолклендских (Мальвинских) островов участвовал в конференции по вопросу о заморских странах и территориях Европейского союза, состоявшейся на Бонайре, Нидерландские Антильские острова⁶.

VII. Рассмотрение вопроса Организацией Объединенных Наций

A. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

37. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах на своем 8-м заседании 19 июня 2002 года. На этом заседании Специальный комитет постановил удовлетворить просьбы делегаций Аргентины, Бразилии, Парагвая, Перу и Уругвая принять участие в рассмотрении этого пункта. На этом же заседании в соответствии с предыдущим решением, принятым Специальным комитетом на его 6-м заседании, с заявлениями выступили Норма Эдвардс и Филип Миллер, являющиеся членами законодательного собрания Фолклендских (Мальвинских) островов, Алехандро Хакобо Бетте и Джеймс Дуглас Льюис (см. A/АС.109/2002/SR.8).

38. На этом же заседании представитель Чили от имени Боливии, Венесуэлы и Кубы внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/АС.109/2003/L.12), заявив, что этот документ преследует цель добиться мирного, справедливого и долгосрочного урегулирования давнего спора между Аргентиной и Соединенным Королевством по вопросу о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами. Его страна твердо убеждена в том, что мирное урегулирование на основе переговоров является единственным способом решения этой проблемы. Таким образом, Чили вновь призвала безотлагательно осуществить резолюцию 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи и другие резолюции, в которых Аргентине и Соединенному Королевству предлагается возобновить переговоры по этому вопросу, а также призвала принять нынешний проект резолюции на основе консенсуса.

39. На этом же заседании министр иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентинской Республики Карлос Руккауф заявил, в частности:

«Специальный комитет рассматривает вопрос по сути своей колониальный, решение которого имеет важнейшее значение для Аргентинской Республики: это спор о суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами и прилежащими к ним морскими районами.

Правительство Аргентины исполнено решимости добиться возвращения этих архипелагов и морских районов, являющихся неотъемлемой частью территории нашей страны. Достижение полного суверенитета мирными средствами на основе дипломатических переговоров является нашей целью, закрепленной в Конституции страны, равно как и уважение образа жизни населения островов.

Соединенное Королевство оккупировало Мальвинские острова в 1833 году, силой изгнало оттуда жителей, ликвидировало существовавшие там аргентинские органы власти и заселило острова британскими подданными. С этого момента Аргентинская Республика обращается с требованием о возвращении этой неотъемлемой части территории своей страны к оккупирующей державе и международному сообществу.

Прошедшее время не снизило и не может снизить остроты этого справедливого требования. Нас вдохновляет убежденность в том, что предстоящие переговоры позволят найти решение этого давнего спора. В этой связи сегодня правительство Аргентины вновь подтверждает свою полную решимость возобновить переговоры с Соединенным Королевством на основе положений соответствующих резолюций Специального комитета и Генеральной Ассамблеи.

Как известно, и в Комитете неоднократно повторялось это, в своей резолюции 2065 (XX) Генеральная Ассамблея признала наличие колониальной ситуации на Мальвинских островах и рекомендовала положить ей конец на основе обеспечения территориальной целостности Аргентинской Республики с учетом интересов жителей островов. Сегодня мы вновь заявляем об этом.

Аналогичным образом Специальный комитет неоднократно просил правительства обеих стран укрепить нынешний процесс диалога на основе возобновления двусторонних переговоров, с тем чтобы в ближайшее время прийти к мирному урегулированию спора по вопросу о суверенитете. Несмотря на эти заявления, Соединенное Королевство не продемонстрировало готовность возобновить диалог по этому важному вопросу. Правительство Аргентины выражает сожаление в связи с таким подходом Великобритании и надеется, что он будет изменен».

40. Кроме того, на 8-м заседании Комитета представитель Перу заявил, что вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах должен быть урегулирован на основе разрешения спора о суверенитете в соответствии с резолюциями 2065 (XX) и 3160 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи. Он напомнил, что Перу участвовала в посреднических усилиях в ходе конфликта 1982 года и что на одиннадцатой Иbero-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Лиме в 2001 году, призвала обе стороны урегулировать этот вопрос с учетом принципа территориальной целостности. Оратор призвал возобновить переговоры между Аргентиной и Соединенным Королевством. Представитель Китая призвал правительства Аргентины и Соединенного Королевства продолжить их диалог в целях быстрого и мирного урегулирования спора, как это предусматривается во многих резолюциях. Представитель Сирии поддержал резолюции Комитета, призывающие оба правительства возобновить переговоры, с тем чтобы в оперативном порядке урегулировать их спор по вопросу о суверенитете. Он выразил удовлетворение в связи с заявлением представителя Аргентины о готовности его правительства начать диалог с Соединенным Королевством и уважать интересы жителей островов. Выступая от имени Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР), а также Боливии и Чили, представитель Бразилии заявил, что единственным способом разрешения колониальной ситуации на Фолклендских (Мальвинских) островах является мирное и основанное на переговорах урегулирование спора о суверенитете. Он вновь заявил о поддержке МЕРКОСУР законных прав Аргентины в этом вопросе, сослался на Декларацию Совещания президентов стран Южной Америки, состоявшегося в 2000 году, выразил удовлетворение в связи с позитивными изменениями, информация о которых приводится в документе A/АС.109/2002/16, и одновременно с этим выразил сожаление в связи с тем, что резолюции, призывающие к переговорам по всем аспектам будущего территории, не выполнены. Представитель Парагвая вновь подтвердил решительную поддержку его страной Ар-

гентины в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах. Он с удовлетворением отметил, что Аргентина и Соединенное Королевство укрепляют свои политические, торговые и культурные связи, однако добавил, что нет оснований для того, чтобы продолжать откладывать урегулирование спора о суверенитете. Представитель Уругвая заявил, что единственным основанием для притязаний Соединенного Королевства на Фолклендские (Мальвинские) острова является применение силы против суверенной территории Аргентины. С правовой, исторической, географической и геологической точек зрения острова являются аргентинскими. Единственное, что должны сделать оба правительства, это начать переговоры для нормализации ситуации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и Организации американских государств в интересах всех сторон, в том числе жителей островов. Представитель Индонезии отметил мнение Комитета относительно того, что ни одна модель деколонизации не может применяться во всех случаях. Несмотря на многие резолюции, принятые по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, окончательное решение не достигнуто. Хотя правительство его страны высоко оценивает успехи, достигнутые недавно в налаживании двусторонних отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством, вопрос будет решен лишь мирными средствами на основе соответствующих резолюций и норм международного права. Представитель Сьерра-Леоне заявил, что колониализм в любой форме несовместим с положениями Устава Организации Объединенных Наций, вновь заявив, что необходимо предоставить жителям островов условия для осуществления их права на самоопределение и выразил надежду на то, что Соединенное Королевство и Аргентина укрепят процесс диалога для урегулирования спора. Представитель Российской Федерации поддержал проект резолюции и выразил удовлетворение в связи с достижением консенсуса. Крайне важным по-прежнему является урегулирование спора в рамках двусторонних переговоров на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Представитель Папуа — Новой Гвинеи заявил, что этот вопрос является весьма деликатным. Хотя Аргентина и Соединенное Королевство должны урегулировать вопрос о суверенитете на основе проведения конструктивных переговоров, крайне важно выяснить мнение жителей островов относительно будущего статуса территории. Представитель Эфиопии призвал Аргентину и Соединенное Королевство возобновить переговоры для мирного урегулирования этого вопроса в соответствии с Уставом и резолюциями Генеральной Ассамблеи с учетом интересов жителей островов. Представитель Ирака заявил, что его страна поддерживает право Аргентины на суверенитет над Фолклендскими (Мальвинскими) островами и выразил сожаление в связи с тем, что, несмотря на призывы о возобновлении переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством, соответствующие резолюции по этому вопросу еще не выполнены. Представитель Кубы заявил, что делегация его страны полностью поддерживает законное право Аргентины в споре по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, и заявил, что лишь продолжение диалога между Аргентиной и Соединенным Королевством может привести к мирному урегулированию проблемы. Представитель Венесуэлы выразил полную поддержку своей страны осуществлению законного права Аргентины в споре о суверенитете и призвал возобновить двусторонние переговоры для урегулирования этого вопроса. Представитель Фиджи отметил улучшение отношений «между народами Фолклендских (Мальвинских) островов и Аргентины, а также между Соединенным Королевством и Аргентиной» и призвал оба государства урегулировать

этот вопрос с учетом интересов жителей островов и на основе соответствующих резолюций. Представитель Кот-д'Ивуара заявил, что его страна поддерживает дружеские отношения с обоими государствами в споре. В основе этой проблемы лежат вопросы, связанные с суверенитетом и самоопределением. Он призвал обе стороны принять решительные меры для урегулирования проблемы. Представитель Боливии выразил поддержку его страны осуществлению законного права Аргентины в споре по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, а также высказался за быстрое возобновление переговоров для урегулирования спора о суверенитете. Являясь одним из авторов проекта резолюции, Боливия надеется, что он будет принят на основе консенсуса. Представитель Гренады присоединился к консенсусу и отметил сложность спора о суверенитете. Он надеется, что, когда начнется серьезный диалог по этому вопросу, интересы жителей островов будут учтены. Представитель Антигуа и Барбуды заявил, что он с удовлетворением отмечает, что Аргентина и Соединенное Королевство сотрудничают друг с другом и обеспечивают постоянную безопасность и развитие жителей островов. Комитет является механизмом, удовлетворяющим интересы сторон. Оратор пожелал жителям островов успехов в их усилиях.

41. Специальный комитет принял резолюцию без голосования (A/AC.109/2002/25).

В. Позиция правительства Аргентины

42. 17 сентября 2002 года в ходе общих прений на пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи министр иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентины Карлос Ф. Руккауф заявил следующее:

«Как уже известно Генеральной Ассамблее, Аргентинская Республика все еще ведет с Соединенным Королевством спор относительно суверенитета над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Восстановление полного суверенитета над этой частью национальной территории с учетом интересов ее жителей в соответствии с нормами международного права является одним из положений, закрепленных в Конституции Аргентины. Этот вопрос стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций, которая в многочисленных резолюциях просила правительства Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры о справедливом и долгосрочном урегулировании спора о суверенитете и тем самым положить конец колониальному положению, навязанному силой в 1833 году.

Сегодня в соответствии с этой просьбой Аргентина вновь выражает свою полную готовность возобновить двусторонние переговоры с Соединенным Королевством, с тем чтобы разрешить эту проблему, а также выражает свою поддержку миссии добрых услуг, надлежащим образом возложенной Генеральной Ассамблеей на Генерального секретаря для оказания содействия сторонам в достижении этой цели».

С. Позиция управляющей державы

43. 17 сентября 2002 года на 13-м пленарном заседании Генеральной Ассамблеи (см. А/57/PV.13) представитель Соединенного Королевства, используя свое право на ответ по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах, заявил следующее:

«Что касается заявления министра иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентины, то правительство Великобритании приветствует решимость аргентинского правительства вступить в позитивный двусторонний обмен мнениями с Соединенным Королевством по вопросу о практическом сотрудничестве в Южной Атлантике. Мое правительство разделяет эту решимость. Мы считаем, что такой обмен мнениями будет продолжать способствовать достижению взаимопонимания, провозглашенного в англо-аргентинском Совместном заявлении 1999 года. Осуществление на практике этого Заявления, которое охватывает широкий круг вопросов, касающихся Южной Атлантики, в том числе доступ в воздушное пространство, сохранение рыбных запасов и другие меры укрепления доверия, свидетельствует о том, что Соединенное Королевство и Аргентина способны уладить свои разногласия, развивая сотрудничество в вопросах, представляющих общий интерес. В прошлом году мы продолжали добиваться устойчивого прогресса.

Однако мы хотели бы напомнить, что ни одно из положений Совместного заявления 1999 года не меняет позицию Соединенного Королевства в отношении его суверенитета над Фолклендскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами. Правительство Великобритании не испытывает никаких сомнений относительно своего суверенитета над этими территориями и прилегающими к ним морскими районами.

Избранные представители островов вновь недвусмысленно выразили свое мнение, когда они посетили Организацию Объединенных Наций для участия в обсуждении в этом году в Комитете 24 Организации Объединенных Наций 19 июня. Они обратились с просьбой к Комитету признать, что они, как и любой другой народ, вправе осуществить право на самоопределение. Они вновь заявили, что население Фолклендских островов не желает никаких изменений в статусе островов. Мы полностью поддерживаем право на самоопределение, о котором говорится в пункте 2 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций и пункте 4 Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и мы по-прежнему привержены праву народа Фолклендских островов на определение своего собственного будущего. Не будет никаких изменений в вопросе о суверенитете Фолклендских островов до тех пор, пока сами жители островов не захотят этого.

В этом году исполняется 20 лет конфликта в Южной Атлантике 1982 года, и мы убеждены в том, что наши отношения с Аргентиной будут и впредь развиваться в духе примирения, которым отмечена эта годовщина. Мы считаем, что сотрудничество с Аргентиной в вопросах, представляющих взаимный интерес, позволит нам уладить наши разногласия, что будет содействовать установлению доверия в Южной Атлантике».

44. 30 сентября 2002 года на 2-м заседании Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), используя свое право на ответ в связи с заявлениями представителей Бразилии, Коста-Рики и Кубы, выступила представитель Соединенного Королевства. Она заявила, что позиция Соединенного Королевства хорошо известна, и в последний раз она была подробно изложена ее правительством в выступлении в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением министра иностранных дел Аргентины в ходе общих прений 17 сентября 2002 года.

D. Заявления других государств-членов

45. 30 сентября 2002 года в ходе общих прений по вопросам деколонизации в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) представитель Кубы вновь заявил о решительной поддержке его делегацией законного права Аргентины в споре по вопросу о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами и призвал к диалогу и сотрудничеству между сторонами, с тем чтобы найти пути для справедливого, мирного и достойного урегулирования этого вопроса (см. A/C.4/57/SR.2). На этом же заседании представитель Бразилии, выступая от имени стран — членов МЕРКОСУР и ассоциированных государств Боливии и Чили, заявил, что они весьма заинтересованы в урегулировании спора о суверенитете, и надеются, что улучшение двусторонних отношений и расширение сотрудничества в практических вопросах приведет к возобновлению переговоров по вопросу о суверенитете. Выступая от имени государств — членов Группы Рио, представитель Коста-Рики подчеркнул необходимость возобновления Аргентиной и Соединенным Королевством переговоров, с тем чтобы найти мирное, справедливое и прочное решение спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

46. На 3-м заседании Четвертого комитета 1 октября 2002 года (см. A/C.4/57/SR.3) представитель Боливии вновь изложил «Заявления по вопросу о Мальвинских островах», принятые на заседаниях президентов государств — членов МЕРКОСУР и Боливии и Чили в 1996 и 1999 годах, и выразил надежду на возобновление двусторонних переговоров для урегулирования этого вопроса. Представитель Венесуэлы выразила поддержку ее страны притязаниям Аргентинской Республики на суверенитет над островами и призвала обе стороны провести переговоры, с тем чтобы прийти к справедливому решению спора. Она добавила, что диалог на самом высоком уровне и недавно начавшееся сотрудничество между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства могут создать необходимые предпосылки для таких переговоров. На 6-м заседании Четвертого комитета 4 октября 2002 года (см. A/C.4/2002/SR.6) представитель Конго заявил, что его делегация надеется на достижение мирного и основанного на переговорах решения спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, и настоятельно призвал правительства Аргентины и Соединенного Королевства приложить максимум усилий для этого.

E. Решение Генеральной Ассамблеи

47. На своем 47-м пленарном заседании 11 ноября 2002 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Вопрос

о Фолклендских (Мальвинских) островах», и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии (решение 57/511).

Е. Рассмотрение в рамках других межправительственных организаций и международных форумов

48. 4 июня 2002 года Генеральная Ассамблея Организации американских государств (ОАГ) на заседании в Барбадосе приняла заявление по вопросу о Мальвинских островах, в котором она указала, что этот вопрос вызывает непреходящую тревогу у стран полушария; выразила свое удовлетворение в связи с возобновлением дипломатических отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии; подчеркнула отличное состояние их двусторонних отношений; с удовлетворением приветствовала тот факт, что правительства обеих стран продолжали укреплять политические, торговые и культурные связи, а также налаживать тесное сотрудничество как на двустороннем уровне, так и на международных форумах; приветствовала подтверждение воли правительства Аргентины продолжать изучать все возможные пути мирного урегулирования спора и его конструктивный подход по отношению к жителям Фолклендских (Мальвинских) островов; вновь заявила о необходимости того, чтобы правительства Аргентины и Соединенного Королевства как можно скорее приступили к переговорам, касающимся спора о суверенитете, с тем чтобы найти мирное решение этой застарелой проблемы; постановила продолжать рассмотрение вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах на последующих сессиях до его окончательного урегулирования.

49. На этом же заседании ОАГ министр иностранных дел, внешней торговли и культуры Аргентины заявил, в частности, следующее:

«Позиция народа и правительства Аргентины в отношении поиска мирного и основанного на переговорах восстановления суверенитета над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, являющимися неотъемлемой частью территории страны, неизменна. Какое бы правительство ни пришло к власти в Аргентине и когда бы это ни произошло, оно будет отстаивать наш суверенитет, поскольку это является глубоким убеждением нашего народа, а кроме того, для это есть все исторические и юридические основания.

Правительство Аргентины вновь через меня заявляет о своей готовности возобновить диалог по вопросу о споре с Соединенным Королевством и таким образом выполнить положения соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и ОАГ в рамках поиска быстрого решения».

50. В ходе указанной выше сессии ОАГ делегации Боливии, Бразилии, Венесуэлы, Мексики, Никарагуа, Парагвая, Перу, Уругвая и Чили выступили на Генеральной Ассамблее в поддержку позиции Аргентины в споре по вопросу о суверенитете.

51. Позиция Соединенного Королевства в отношении рассмотрения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах ОАГ была изложена в письме Миссии

Постоянного наблюдателя от Соединенного Королевства при ОАГ от 13 ноября 1995 года на имя Председателя Постоянного совета ОАГ:

«Позиция правительства Великобритании по вопросу о Фолклендских островах хорошо известна и остается неизменной. Она была, например, изложена совсем недавно делегацией Великобритании в выступлении Соединенного Королевства в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлением министра иностранных дел Аргентины в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 27 сентября. Я убежден, что Вы понимаете, почему Соединенное Королевство не может согласиться с принятыми Генеральной Ассамблеей Организации различными резолюциями и заявлениями, которые упомянуты в преамбуле и пункте 1 постановляющей части резолюции 655 (104/95). Я убежден, что этот вопрос не помешает плодотворному сотрудничеству по широкому кругу вопросов, к которому все мы стремимся».

52. На двенадцатой иберо-американской встрече на высшем уровне, состоявшейся в Баваро, Доминиканская Республика, 15–16 ноября 2002 года, главы государств и правительств иберо-американских стран приняли следующее заявление по Мальвинским островам:

«Главы государств и правительств иберо-американских стран, собравшиеся в Баваро, Доминиканская Республика, на двенадцатую Иbero-американскую встречу на высшем уровне, подтверждают необходимость того, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили как можно скорее переговоры, с тем чтобы изыскать скорейшее решение спора о суверенитете, известного как вопрос о Мальвинских островах, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, а также положениями и целями Устава Организации Объединенных Наций, включая принцип территориальной целостности».

Примечания

¹ Содержащаяся в настоящем документе информация основывается на информации, препровожденной Генеральному секретарю правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 15 января и 14 февраля 2003 года в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, а также на официальных документах правительства Аргентины.

² «Пенгвин ньюз», 13 декабря 2002 года.

³ Там же, 25 октября 2002 года.

⁴ Там же, 6 июля 2001 года.

⁵ Там же, 13 июня 2002 года.

⁶ Final Declaration of the Overseas Countries and Territories of the European Union 2002 Ministerial Conference, Bonaire (Netherlands Antilles), 18 September 2002.